

D E C I Z I E

09 decembrie 2015

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ
al Curții Supreme de Justiție

în componența:

Președintele completului, judecătorul – Svetlana Filincova

Judecători – Dumitru Mardari, Maria Ghervas

examinând recursul declarat de către V. Bodiu, reprezentantul societății cu răspundere limitată „Vagamex”,

în pricina civilă întreprinderea de stat „Stațiunea Tehnologico-Experimentală Codru” în proces de insolabilitate,

împotriva încheierii Curții de Apel Chișinău din 17 septembrie 2015, prin care s-a explicat modul de aplicare a hotărîrii Curții de Apel Chișinău din 26 iunie 2014,

c o n s t a t ă:

La 03 iunie 2013 S.A. „Parcul de autobuze din Bălți” a depus cerere introductivă privind intentarea procesului de insolabilitate față de Î.S. „Stațiunea Tehnologico Experimentală Codrul”, invocînd drept temei incapacitatea de plată a acesteia.

Prin încheierea Curții de Apel Chișinău din 10 iulie 2013 s-a admis spre examinare cererea introductivă cu privire la intentarea procesului de insolabilitate față de Î.S. „Stațiunea Tehnologico-Experimentală Codrul”, iar pentru asigurarea examinării juste și prompte a cererii a fost numit în calitate de administrator provizoriu Î.I. “Dumitru Chicu”, a fost aplicat sechestrul pe toate bunurile debitorului.

La 27 septembrie 2013 Î.S. „Stațiunea Tehnologico-Experimentală Codrul” a depus cerere introductivă privind intentarea procesului de insolabilitate față de sine.

Prin încheierea Curții de Apel Chișinău din 30 septembrie 2013 a fost dispusă conexarea pricinii civile la cererea introductivă a Î.S. „Stațiunea-Tehnologico Experimentală Codrul” privind intentarea procesului de insolabilitate față de sine cu pricina civilă la cererea introductivă depusă de S.A. „Parcul de autobuze din Bălți” privind intentarea procesului de insolabilitate în

privința Î.S. „Stațiunea Tehnologico Experimentală Codrul”.

Prin hotărîrea Curții de Apel Chișinău din 02 octombrie 2013 s-a intentat procesul de insolabilitate în privința Î.S. „Stațiunea Tehnologico-Experimentală Codrul”, s-a numit în calitate de administrator al procesului de insolabilitate a Î.S. „Stațiunea Tehnologico Experimentală Codrul”, Î.I. “Lungu Marcel” deținătorul certificatului de instruire profesională nr.1318 din 05 mai 2009, s-a propus persoanelor care dețin un drept prioritar asupra bunurilor debitorului să prezinte pînă la 11 noiembrie 2013 bunurile asupra cărora dețin dreptul de preferință, s-a stabilit termenul de verificare a creanțelor, de întocmire și de comunicare a tabelului definitiv pînă la 02 decembrie 2013, s-a dispus aplicarea măsurilor de asigurare și s-a obligat administratorul insolabilității să prezinte pînă la prima adunare a creditorilor un raport cu privire la executarea măsurilor de asigurare, aplicate față de debitor, s-a dispus notificarea Camerei Înregistrării de Stat, Oficiului Cadastral Teritorial, Băncile Comerciale, Inspectoratul Fiscal de Stat despre intentarea procesului de insolabilitate și despre aplicarea măsurilor de asigurare pentru a fi sistate oricare acțiuni cu bunurile debitorului.

Prin decizia Curții Supreme de Justiție din 18 decembrie 2013 s-a respins recursul declarat de către S.A. „Parcul de autobuze din Bălți” și s-a menținut hotărîrea Curții de Apel Chișinău din 02 octombrie 2013.

Prin încheierea Curții de Apel Chișinău din 17 martie 2014 s-a aprobat hotărîrea adunării creditorilor Î.S. „Stațiunea Tehnologico-Experimentală Codrul” din 03 martie 2014 și s-a dispus intentarea procedurii de restructurare față de Î.S. „Stațiunea Tehnologico-Experimentală Codru”, fiind obligat administratorul insolabilității Î.I “Marcel Lungu” să elaboreze planul procedurii de restructurare.

La 23 iunie 2014 administratorul insolabilității Î.S. „Stațiunea Tehnologico-Experimentală Codru” a depus în instanța de insolabilitate o cerere privind confirmarea planului procedurii de restructurare a Î.S. „Stațiunea Tehnologico-Experimentală Codrul”, acceptat prin hotărîrea adunării creditorilor ÎS „Stațiunea Tehnologico Experimentală Codru” din 18 iunie 2014.

Prin hotărîrea Curții de Apel Chișinău din 26 iunie 2014 s-a confirmat planul procedurii de restructurare a Î.S. „Stațiunea Tehnologico-Experimentală Codrul”, aprobat prin hotărîrea adunării creditorilor Î.S. „Stațiunea Tehnologico-Experimentală Codrul”, s-a încetat procedura de restructurare cu aplicarea Planului față de Î.S. „Stațiunea Tehnologico-Experimentală Codrul”, s-a suspendat executarea silită asupra bunurilor debitorului pe parcursul aplicării Planului procedurii de restructurare, s-au casat toate creanțele creditorilor față de Î.S. „Stațiunea Tehnologico-Experimentală Codrul” apărute pînă la intentarea

procesului de insolvabilitate, neincluse în tabelul definitiv consolidat, s-a menținut pe perioada executării Planului procedurii de restructurare, suspendarea organelor de conducere a Î.S. „Stațiunea Tehnologico-Experimentală Codrul”, conform planului, s-a obligat debitorul Î.S. „Stațiunea Tehnologico-Experimentală Codrul” să efectueze modificările de structură preconizate în Planul procedurii de restructurare.

Prin decizia Curții Supreme de Justiție din 09 iulie 2014, s-a respins recursul declarat de către Olesî Grincu și s-a menținut hotărîrea Curții de Apel Chișinău din 26 iunie 2014.

Prin decizia Curții Supreme de Justiție din 03 septembrie 2014, s-a respins recursul declarat de către SA „Parcul de autobuze din Bălți” și s-a menținut hotărîrea Curții de Apel Chișinău din 26 iunie 2014.

La 15 septembrie 2015, reprezentantul debitorului ÎS „STE Codrul” a depus cerere privind explicarea modului de aplicare a hotărîrii Curții de Apel Chișinău din 26 iunie 2014.

Prin încheierea Curții de Apel Chișinău din 17 septembrie 2015, s-a admis cererea depusă de către ÎS „STE Codrul” și în vederea aplicării corecte a hotărîrii Curții de Apel Chișinău din 26 iunie 2014, instanța de insolvabilitate a explicat că în perioada procesului de insolvabilitate, inclusiv în perioada de executare a Planului procedurii de restructurare, nu poate fi supusă inspecției controlului de către organele de control administrativ și financiar, inclusiv și de către Inspecția Financiară.

La 22 septembrie 2015, V. Bodi, reprezentantul SRL „Vagamex”, a declarat recurs împotriva încheierii instanței de insolvabilitate, solicitînd admiterea recursului, casarea încheierii Curții de Apel Chișinău din 17 septembrie 2015, invocînd că încheierea recurată este una neîntemeiată fără a indica careva argumente în acest sens.

Examinînd materialele dosarului prin prisma argumentelor invocate în cererea de recurs, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție conchide că recursul înaintat de reprezentantul SRL „Vagamex” urmează a fi respins cu menținerea încheierii Curții de Apel Chișinău din 17 septembrie 2015.

În conformitate cu art. 427 lit. a) CPC, instanța de recurs, după ce examinează recursul împotriva încheierii, este în drept să respingă recursul și să mențină încheierea.

În conformitate cu art. 356 CPC, cererea de declarare a insolvabilității se judecă în instanță conform normelor generale din prezentul cod, cu excepțiile și completările stabilite de legislația insolvabilității.

Potrivit art. 1 alin. (4) al Legii insolvenței nr. 149 din 29 iunie 2012, procesul de insolvență se desfășoară în conformitate cu prevederile Codului de procedură civilă și cu cele ale prezentei legi.

Conform art. 8 din Legea insolvenței nr. 149 din 29 iunie 2012, hotărârile și încheierile instanței de insolvență pot fi atacate cu recurs în termen de 15 zile calendaristice din data pronunțării, și numai în cazurile prevăzute expres de prezenta lege.

După cum denotă actele pricinii, prin hotărârea Curții de Apel Chișinău din 26 iunie 2014 s-a confirmat planul procedurii de restructurare a Î.S. „Stațiunea Tehnologico-Experimentală Codrul”, aprobat prin hotărârea adunării creditorilor Î.S. „Stațiunea Tehnologico-Experimentală Codrul” și *inter alia*, s-a suspendat executarea silită asupra bunurilor debitorului pe parcursul aplicării Planului procedurii de restructurare și s-a menținut pe perioada executării Planului procedurii de restructurare, suspendarea organelor de conducere a Î.S. „Stațiunea Tehnologico-Experimentală Codrul”, conform planului, această hotărâre a fost menținută prin deciziile Curții Supreme de Justiție din 09 iulie 2014 și 03 septembrie 2014.

Iar, la 15 septembrie 2015, reprezentantul debitorului ÎS „STE Codrul” a depus cerere privind explicarea modului de aplicare a hotărârii Curții de Apel Chișinău din 26 iunie 2014, unde prin încheierea Curții de Apel Chișinău din 17 septembrie 2015, s-a admis cererea enunțată și în vederea aplicării corecte a hotărârii Curții de Apel Chișinău din 26 iunie 2014, instanța de insolvență a explicat că în perioada procesului de insolvență, inclusiv în perioada de executare a Planului procedurii de restructurare, nu poate fi supusă inspecției controlului de către organele de control administrativ și financiar, inclusiv și de către Inspekția Financiară.

Nefiind de acord cu încheierea Curții de Apel Chișinău din 17 septembrie 2015, reprezentantul SRL „Vagamex” a declarat recurs împotriva acesteia.

Colegiul menționează că recursul declarat de către SRL „Vagamex” este unul formal, or, recurentul nu a indicat nici un argument întru susținerea ilegalității încheierii recurate, ci s-a limitat doar la faptul indicării că încheierea Curții de Apel Chișinău din 17 septembrie 2015 este una neîntemeiată.

Totuși, necățînd la faptul că recurentul a înaintat un recurs formal și nemotivat, Colegiul va purcede la examinarea legalității încheierii Curții de Apel Chișinău din 17 septembrie 2015, or, dreptul la atac este unul efectiv și nu iluzoriu.

În conformitate cu art. 251 alin. (1) din Codul de procedură civilă, dacă sînt necesare explicații referitor la sensul, extinderea sau aplicarea dispozitivului

hotărârii sau dacă hotărârea cuprinde dispoziții contradictorii, instanța emitentă poate, la cererea participanților la proces sau a executorului judecătoresc, să dea explicații asupra dispozitivului ori să omită dispozițiile contradictorii fără a modifica cuprinsul hotărârii.

Instanța de recurs notează că, instituția explicării hotărârii constituie un mijloc legal conferit instanței de judecată emitente de a explica dispozițiile contradictorii cuprinse în hotărâre precum și sensul, extinderea sau aplicarea dispozitivului acesteia. Ea nu poate fi considerată ca un mijloc destinat modificării sau anulării titlului executoriu, această finalitate fiind posibil de realizat doar prin intermediul căilor de atac. La examinarea cererii de explicare a hotărârii nu se vor discuta împrejurări, care ar repune în discuție o hotărâre judecătorească irevocabilă, deoarece acest fapt contravine direct, autorității lucrului judecat. Obiectul explicațiilor se va referi la înțelesul hotărârii, limitele și modalitatea executării prestațiilor precum și la cercul persoanelor vizate prin hotărâre.

Conform art. 3 al Legii insolvenței, insolvența se depășește prin proces judiciar complex care combină în special perioada de observație, procedura de insolvență, care continuă cu procedura de restructurare sau cu procedura falimentului, sau cu alte proceduri stabilite în prezenta lege și care se întindează de instanța de judecată.

Conform art. 5 alin. (3) și (6) al Legii insolvenței, instanța pe al cărei rol se află cauza de insolvență examinează din oficiu toate circumstanțele relevante cauzei, iar, în competența instanței de insolvență intră și controlul judecătoresc asupra activității administratorului provizoriu, administratorului insolvenței și/sau a lichidatorului, procesele și cererile de natură judiciară privind constatarea faptelor aferente procedurii de insolvență.

Conform art. 75 alin. (1) lit. a) al Legii insolvenței, din momentul intentării procedurii de insolvență, activitatea organelor de conducere a debitorului se suspendă.

Conform art. 20 alin. (2) Cod de procedură civilă, orice imixtiune în activitatea de judecată este inadmisibilă și atrage răspunderea prevăzută de lege.

Raportînd prevederile legale indicate supra la materialele dosarului, Colegiul consideră că instanța de insolvență corect a reținut că activitatea întreprinderii insolvente, începînd cu admiterea cererii introductive și eventual pînă la lichidarea acesteia, se află sub supravegherea instanței judecătorești de insolvență și respectiv o altă entitate juridică nu poate verifica activitatea debitorului în cadrul procedurii de insolvență, or, orice imixtiune în activitatea instanțelor judecătorești este inadmisibilă.

Astfel, din considerentele menționate, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră întemeiată soluția instanței de insolabilitate privind admiterea cererii de explicare a hotărârii judecătorești și a concluziei acesteia precum că, în perioada procesului de insolabilitate, inclusiv perioada de executare a Planului procedurii de restructurare, Î.S. „Stațiunea Tehnologico-Experimentală Codrul” nu poate fi supusă inspectării controlului de către organele de control administrativ și financiar, inclusiv și de către Inspekția Financiară.

Respectiv, având în vedere faptul că încheierea instanței de insolabilitate este întemeiată și legală, iar cererea de recurs depusă de recurent este una neîntemeiată, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a respinge recursul și de a menține încheierea recurată.

În conformitate cu art. 427 lit. a) Codul de procedură civilă, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție,

d e c i d e:

Se respinge recursul declarat de V. Bodiu, reprezentantul societății cu răspundere limitată „Vagamex”.

Se menține încheierea Curții de Apel Chișinău din 17 septembrie 2015, în pricina civilă întreprinderea de stat „Stațiunea Tehnologico-Experimentală Codru” în proces de insolabilitate.

Decizia este irevocabilă din momentul emiterii.

Președintele ședinței,

Judecătorul

Svetlana Filincova

Judecătorii

Dumitru Mardari

Maria Ghervas